

Det här är Svenska nu

Nätverket Svenska nu bjuder in Dig till språkens och kulturens fascinerande värld. Vi är inne på vårt sjunde verksamhetsår. Svenska nu lyfter in det levande svenska språket i finska klassrum och förmedlar svenska kulturimpulser både från Sverige och det svenska Finland.



Språkundervisning och språkkunskaper diskuteras flitigt. Vi vill vara med om att arbeta för positiva attityder och visa att svenskan ger konkret nytta och glädje. Vi främjar växelverkan mellan svenskan, andra skolämnen och de övergripande målsättningarna i skolans läroplan

och skapar nya mötesplatser och dynamik i språkinläringen. Detta gör vi tillsammans med lärare, skolor och övriga aktörer inom utbildningssektorn.

Det övergripande temat för läsåret 2013–2014 är Tro på dig själv! Svenska nu utmanar ungdomar och lärare i hela Finland att göra en språklig och kulturell utflykt. Vårt program, vare sig det är fråga om teater, litteratur, musik, bildkonst, gastronomi, journalistik eller idrott, bidrar till uttrycksförmåga och starkare självförtroende. Samtidigt utvecklar vi vår verksamhet i sociala nätverk. Vi vill för barnen, ungdomarna och lärarna erbjuda konkreta verktyg för fortsatt kontakt med svenskan efter Svenska nu-besöket. Följ med vår aktivitet på Facebook och Twitter, Sverige-kanalen Kram Sverige, Victor som lär sig svenska och Abiträning. Vi vill sänka trösklarna mellan språk och fokusera på kommunikationen och gemenskapen mellan människor.

Välkomna med i vårt arbete!

Sini Keinonen
projektledare
Svenska nu

Svenska nu förmedlar svensk ungdomskultur och möten med det svenska språket till och inom Finland och uppmuntrar ungdomar till att använda svenskan genom positiva förebilder.

Svenska nu delegationen leds av Paavo Lipponen.

www.svenskanu.fi

KAKSI KIELTÄ – YKSI MIELI

Vadan detta? Varför allt onödigt bråk?
Bara bra ju! Ett land med två språk.
Finska. Svenska. En nyckel till Norden, till väst.
Så lätt. Ta över en till exempel språkgäst.



Suomeks', ruotsiks' mä kävin mun koulun.
Kahdell' kielell' vietin myös joulun.
Naapurit. Kaverit. Opettajat. Suku.
Monell', ei kaikill', kiva tupla kielipuku.

Hej hopp go vänner, dags att slå i glasen.
Två språk ej ens upptäckt av skattemasen.
Han tar av Dig samma procent exakt.
Har Du en, två, tre eller femspråkspakt.

Kaj Kunnas, Globaalis' maailmas' ei ainakaan haittaa.
delegations- Jos lisää Sä opit. Jos kielitaito maittaa.
medlem Se kun nääs avaa ovia. Rakentaa siltoja.
i nätverket Estää pelkoja. Lieventää vihan tummia iltoja.
Svenska nu.

Jag hoppas på glädje. Verbal tolerans.
Varför inte binda en mångspråkskrans?
Värna om arvet. Det svenska OCH finska.
Två mer än ett. Varför frivilligt minska?

Pidetään siis poissa kielirasismiluuta.
Joskus ruotsii, suomee. Tai jotain muuta.
En ees ite oikein tiedä. Kumpi äidinkieli?
Mun slougani: KAKSI KIELTÄ – YKSI MIELI!

Varför vill du jobba med nätverket Svenska nu?

Jag vill stöda svenskan i Finland eftersom jag tror starkt på att vi har mycket att vinna på att vara ett tvåspråkigt land även i fortsättningen. Jag skulle t.o.m. vilja säga flerspråkigt. Själv har jag enbart haft nytta av att kunna och tala flera språk.

Varför är språk viktigt?

Språkkunskaper öppnar dörrar, ger möjligheter och ökar förståelsen folkgrupper, raser, kontinenter emellan, och inte minst; det är ju så roligt att kunna snacka med folk från andra länder!

Som sportredaktör vet jag minsann hur mycket bättre t.ex. en intervju på en idrottares modersmål blir i jämförelse med "proken inglis".

Vad brinner du för?

Jag brinner för multikulturalitet, solidaritet, jämlikhet, kärlek, skrätt, iver, positivitet, språk, familj, fred, frihet och sport förstås!

Svenska nu – innovativt, intressant och roligt!



Ett av de bästa språkprojekten i EU

En av initiativtagarna till Svenska nu och vd för Hanaholmen, Gunvor Kronman, är mycket glad över att Svenska nu blivit utsett till ett av de bästa europeiska språkprojekten av EU-kommissionen.

– Jag tycker det är jätteroligt att vi får uppskattning för det vi gjort, och då särskilt för den pedagogik vi

använder för att koppla ihop språkinläringen med konkret verksamhet och kulturupplevelser.

Detta projekt kan användas som modell i många sammanhang. Behovet av språkkunskaper är stort i Europa och inom EU.

Vägen till Svenska nu:s framgång ligger i innovation och att våga ta steget fullt ut. Målet är att motivera finska ungdomar att lära sig prata svenska, och bland annat för det ger EU-kommissionen beröm.

Enbart positivt mottagande

Till en början stötte Svenska nu på kritik kring det allmänna negativa om svenska och språk. Attityden till nätverket har nu gjort en hel omvändning, och mottagandet är oerhört positivt.

Idag är Svenska nu etablerad som en del av skolorundervisningen.

Svenska nu är redan känt bland svensklärare i hela Finland, men Kronman tror att ännu fler kommer att få upp ögonen för projektet efter att EU-kommissionen utsett det till ett av de mest lyckade språkprojekten inom området.

– Det här innebär förhoppningsvis att pedagoger och skolledare i större utsträckning ser på våra tjänster pedagogiskt och verkligen ser att de ger goda resultat.

Hur ser framtiden ut?

– Jag tror att vi har många nya produkter i utbudet av inslag och hjälpmedel i språkundervisningen i skolan. I framtiden har volymen vuxit. Det kommer även att finnas systerprojekt i andra länder och med andra språk, i Sverige finns till exempel redan **Finska nu**. Red. Sofia Sundholm

CITAT AV SVENSKLÄRARE OM HUR ELEVERNA REAGERADE:

”Heidän mielestään se oli huippukiva ruotsintunti.”

”Det var de svagaste eleverna som pratade mest under lektionen.”

”Palaute oppilailta oli erittäin positiivista. Eräs oppilas sanoi, että tällaiset vierailut ovat motivoivia, kun huomaa ymmärtävänsä muidenkin ruotsia kuin opettajan.”

”Om eleverna skulle få välja – så skulle vi ha en rap-artist i klassen varje vecka!”

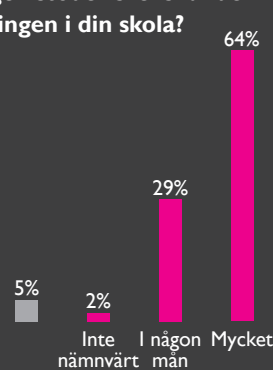
”Tunnin aikana saattoi havaita monia hienoja oppimiskokemuksia, kun oppilaat, jotka omien sanojensa mukaan eivät tule ymmärtämään mitään, huomasivat ymmärtävänsä. Kaikilla oli hauskaa!”

”Jippi! Jag förstod vad svensken talade.”

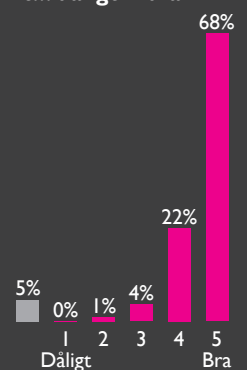
AXPLOCK FRÅN LÄRAR- OCH ELEVEEDBACK LÄSÅRET 2012–2013

LÄRARNA

Upplever du att föreställningen stöder svenskundervisningen i din skola?

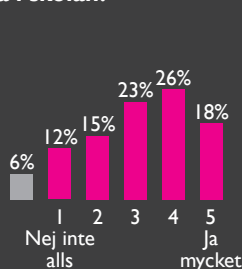


Evenemanget var enligt min åsikt... dåligt – bra

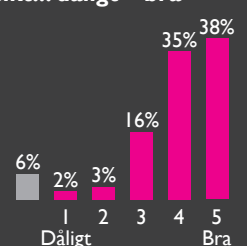


ELEVERNA

Tycker du om att studera svenska i skolan?



Evenemanget var enligt min åsikt... dåligt – bra



■ = Har ingen åsikt

Med drömmen som verktyg

Att göra musik på svenska i finska musikgymnasier tycker artisten, och en av idékläckarna till Dream Academy, Fredrik Furu var både utmanande och givande.

– Jag har tidigare spelat i finskspråkiga skolor och då märkt att fördomarna mot svenska språket egentligen bara baserar sig på okunskap om både språket, kulturen och människorna.

Genom Dream Academy och den musik som görs under tema-
dagarna har Fredrik Furu tillsammans med musikproducenten
och låtskrivaren Jimmy Westerlund väckt intresse för svenska
språket och kulturen bland de finskspråkiga ungdomar de mött.

–Vi togs emot med öppna armar i gymnasierna. Jimmy och jag är där för att ge av oss själva och ha roligt tillsammans med eleverna. Det känner ungdomarna av och blir minst lika ivriga som vi.

Fredrik Furu berättar att flera elever stannade kvar när

workshopen var slut och hjälpte till att städa undan.

– Det verkade som att de aldrig ville gå hem. Det är ett tecken på en mycket bra skoldag.

Dream Academy handlar om att få eleverna så uppslukade av musiken, att de inte ens märker vilket språk de sjunger och skriver på. Detta är ett sätt för Svenska nu att erbjuda eleverna en annorlunda skoldag.

– Det blir nästan ett omedvetet språkbad där vi ger eleverna en positiv vinnarkänsla då de går hem efter Dream Academy-dagen.

Fredrik Furu är övertygad om att deras besök i musikgymnasierna varit uppskattade.

– Ännu i dag kontaktar elever både mig och Jimmy på Facebook och frågar råd i musikfrågor och även i andra ämnen. Vi vet att vår vistelse inspirerade dem. *Red. Sofia Sundholm*

Victors Abiträning

på Facebook

2.9–20.9.2013

KOM IHÅG / MUISTA:

- ☒ LÄTT SOM EN PLATT
- ☒ GENITIV: MAMMAS RÖDA BIL
- ☒ STOR, STÖRRE, STÖRST
- ☐ ISTÄLLET FÖR JÄTTE ANVAND VALDGT. ENDMRT..
- ☐ TRO PÅ DIG SJÄLV!

Victor treenaa svenskaa

2 490 tykkäystä · 109 puhuu tätä

✓ Tykkäty

Viesti

STARTBILD



Finland kallari

ÖVNING 2
Tägluffa i Finland

A Finland sen information
B Finland sen an di
C Katturi i Finland
D Katturi i Finland
E Tägluffa i Finland
F Informationsluffa i Finland

ÖVNING 1a

Lista följande saker på bilden:



- hängslock
- en saxsaxsag
- en rappa
- ett paraply
- en rocka
- järnvägsstationen
- en bilbåt
- shorts
- en remskiva
- skor

ÖVNING 1b

Förklara sedan orden för ditt par – du får inte använda ordet själv, utan beskriver vad med andra ord så att ditt par kan gissa orden.

ÖVNING 2 a

Diskutera med din kompis:

- Vart är killen på väg?
- Vad ska han göra där?
- Vad ska han göra där?
- Var kommer A. från?

ÖVNING 2 b

Du ska gå på semester. Vad ska du packa i resväskan om du ska till...

- ... en öde i karnen?
- ... ett hörsnopp?
- ... till läppband på konverson?
- ... till Stockholm för fyra dagar?

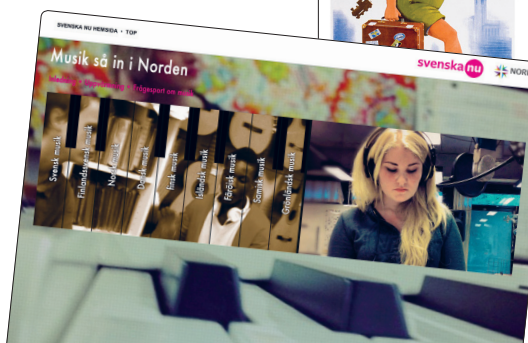
För att inspirera och erbjuda olika möjligheter att fördjupa sig i svenskan har Svenska nu tagit fram ämnesintegrerande lektionstips, övningar och interaktivt läromaterial. Materialet finns tillgängligt för alla på webben, kan användas självständigt eller i samband med ett Svenska nu-program i skolan.

Urvalet riktar sig till alla stadier: nybörjare kan med hjälp av *Ord som är lika* bekanta sig med gemensamma ord i finskan och svenskan och studera lånord mellan

dessa språk. På Facebook kan man spela **ORDIAKT** och träna ordförråd.

Längre hunna elever hittar material med mångsidiga idéer till grupparbeten och diskussioner i klassrummet samt uppgifter i olika svårighetsgrader. Man kan träna ordförråd, informationssökning, text- och hörförståelse och grammatik med autentiskt webbmaterial samtidigt som man kan laga smakliga maträtter, lyssna på nordisk musik eller låta sig fångas av affischkonstens pärlor. Och lära sig om Sverige, om svensk kultur och om svenskt samhälle.

Pedagogiskt material på webben utvecklas, uppdateras och kompletteras kontinuerligt.



Max Jansson
programkoordinator,
press och media
GSM +358 (0)40 533 5083
max.jansson@hanaholmen.fi

Sini Keinonen
projektledare
tel. +358 (0)9 4350 2426
GSM +(0)45 1144 939
sini.keinonen@hanaholmen.fi

Tiinaliisa Granholm
projektkoordinator,
lärarfortbildning
tel. +358 (0)9 4350 2462
GSM +358 (0)45 120 7818
tiinaliisa.granholm@hanaholmen.fi

Liisa Suomela
projektassistent
tel. + 358 400 605565
liisa.suomela@hanaholmen.fi



Sonja Söderholm
programkoordinator,
marknadsföring
tel. +358 (0)9 4350 2484
GSM +358 (0)40 5181 550
sonja.soderholm@hanaholmen.fi

nu

Svenska nu förmedlar öppenhet och energi. Med vår nya logga vill vi visa ett fräscht, vänligt, och modernt ansikte utåt. Cirkeln är i all sin visuella enkelhet en reflektion över Svenska nu:s natur – en enhet, samlingspunkt och en knutpunkt. Vi lyfter fram ordet ”nu” som en uppmaning till att agera!

Det här är Svenska nu

- Över 70 000 elevkontakter i klassrummen per år, antalet kontakter totalt ca 250 000 per år
- Brett urval läromaterial i nätet, lärarfortbildning, verksamhet i sociala medier och deltagande i ungdoms- och läarmässor
- Mycket positiv respons från lärare och elever
- Verksamhet i hela Finland, genomför även särskilda regionala satsningar i samarbete med lokala aktörer
- Skolor som haft bra inlärningsresultat i svenskan har lyft fram samarbete med Svenska nu som en av framgångsfaktorerna (Svenska i toppen, Helsingfors universitet 2010)
- Utvalt som best practice för att främja grannspråk i Europa av Europeiska Kommissionen (2011)
- Svenska nu verksamheten stöds av en delegation som består av beslutsfattare från Sverige och Finland

Svenska nu styrgrupp:

Utbildningsstyrelsen
Undervisnings- och kulturministeriet
Uleåborgs universitet
Svensklärarna i Finland rf
Sveriges Ambassad i Finland (Helsingfors)
Svenska Institutet
Svenska kulturfonden
Kulturfonden för Sverige och Finland
Språklärförbundet i Finland SUKOL rf

Universiteten som utbildar svensklärare i Finland bildar ett nätverk som stöder Svenska nu med expertis.

Svenska nu koordineras av
Hanaholmen – kulturcentrum för
Sverige och Finland.

Tfn: +358 9 4350 20
www.svenskanu.fi
svenskanu@hanaholmen.fi
facebook.com/Svenskanu
twitter.com/Svenskanu

